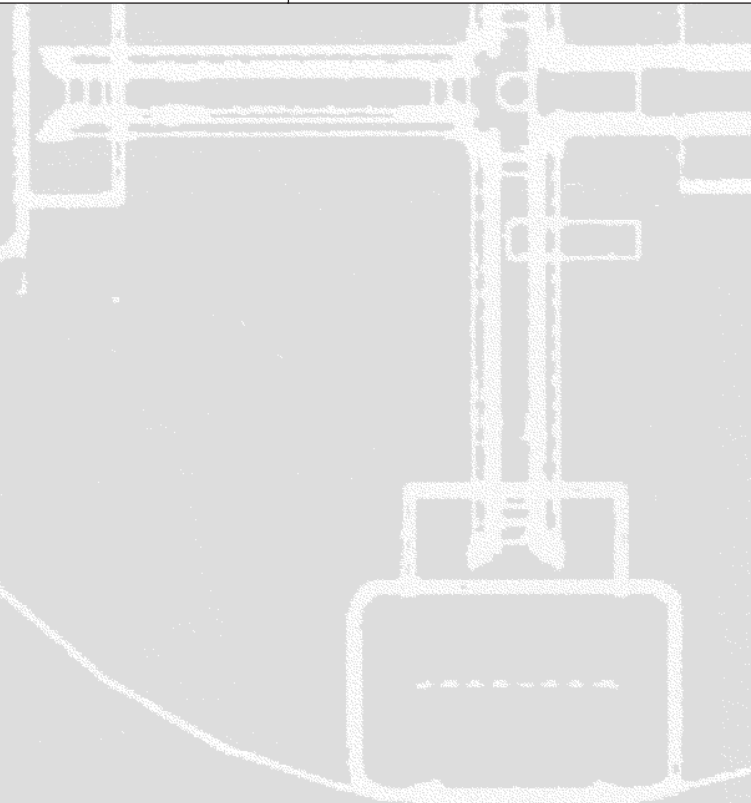
Manual do operador

com informações sobre manutenção

First Edition
Third Printing
Part No. 72146PB

S™-100
S™-105

Importante

Leia, entenda e siga as normas de segurança e as instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da máquina e deve permanecer sempre com a máquina. Em caso de qualquer pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Genie Industries

Primeira edição:
Primeira impressão, junho de 2000
Segunda impressão, julho de 2000
Terceira impressão, janeiro de 2001

Essas máquinas estão de acordo com as normas ANSI/SIA 92.5-1992.

Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA.

Normas de segurança

Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda o princípio acima mencionado antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.

3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

☑ Leia, entenda e siga:

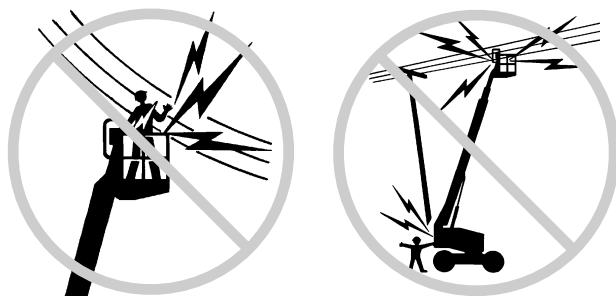
as instruções e normas de segurança do fabricante—manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina;

normas de segurança do empregador e normas do local de trabalho;

normas governamentais aplicáveis.

☑ **Você** recebeu treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Risco de choques elétricos

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.

Mantenha uma distância segura das linhas de transmissão e dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e a seguinte tabela.

Tensão fase a fase	Distância mínima de aproximação segura Metros
0 a 300V	Evitar contato
300V a 50KV	3,05
50KV a 200KV	4,60
200KV a 350KV	6,10
350KV a 500KV	7,62
500KV a 750KV	10,67
750KV a 1.000KV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e cuidado com ventos fortes ou em temporais.

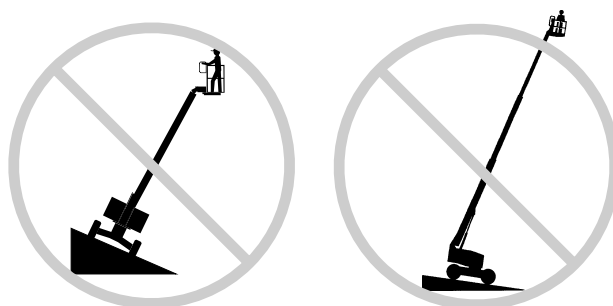
Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de transmissão energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que a linha de transmissão energizada seja desligada.

Não utilize a máquina como local para solda, a menos que esteja equipada com um opcional de linha de solda para a plataforma e esteja conectada de forma adequada.

Riscos de tombamento

Os ocupantes e os equipamentos não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Máxima capacidade da plataforma	
S-100	340 kg
S-105	227 kg
Máximo de ocupantes	2

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:
Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver levantada, retraia a lança e desça a plataforma com extremo cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

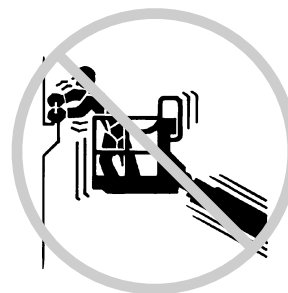
Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontre algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

Não opere a máquina com ventos fortes ou em temporais. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento diminui a estabilidade da máquina.

Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição neutra ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades, ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco com a lança elevada ou estendida.

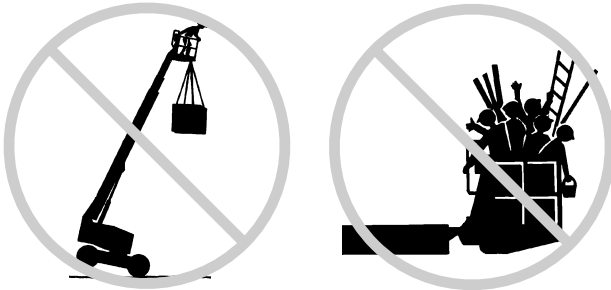
Máxima força lateral permissível - ANSI e CSA	667 N
Máxima força lateral permissível - CE	400 N

Não empurre nenhum objeto para dentro ou para fora da plataforma.

Não altere ou desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens críticos para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa de base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área superficial da plataforma ou da carga.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou prenda cargas que sobressaiam de qualquer parte da máquina.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

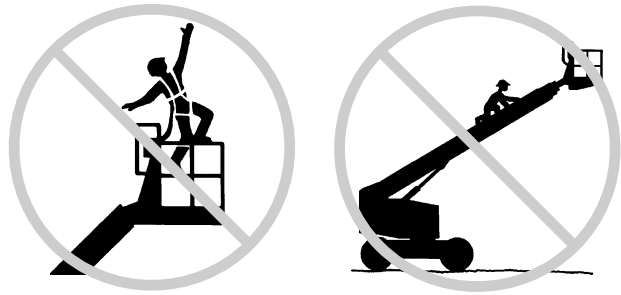
Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Certifique-se de que os pneus estejam em boas condições e que as porcas com olhal estejam bem apertadas.

Riscos de queda

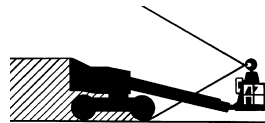
Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda a corda no ponto de amarração presente na plataforma.

É recomendável que os operadores usem capacete de segurança aprovado ao operar a máquina.

Não sente, fique em pé ou suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.

Não desça da plataforma quando estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central da entrada da plataforma ou feche o porta de entrada antes de iniciar a operação.

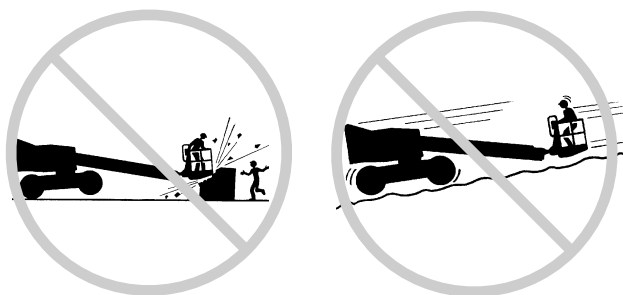
Riscos de colisão

Esteja atento para a visibilidade limitada e os pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções elevadas ou possíveis riscos na área de trabalho.

Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Observe e utilize as marcas de círculo e quadrado e as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma colisão em potencial.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12V para dar partida no tranco.

Não utilize a máquina como local para solda.

Verifique se as válvulas de fechamento hidráulico (localizadas no tanque de óleo hidráulico) estão abertas antes de dar partida no motor.

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos da máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito, ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção completa de pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Certifique-se de que toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço adequado.

Certifique-se de que os adesivos estejam nos devidos lugares e legíveis.

Certifique-se de que os manuais de segurança e do operador estejam completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:

Símbolo de alerta de segurança—usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

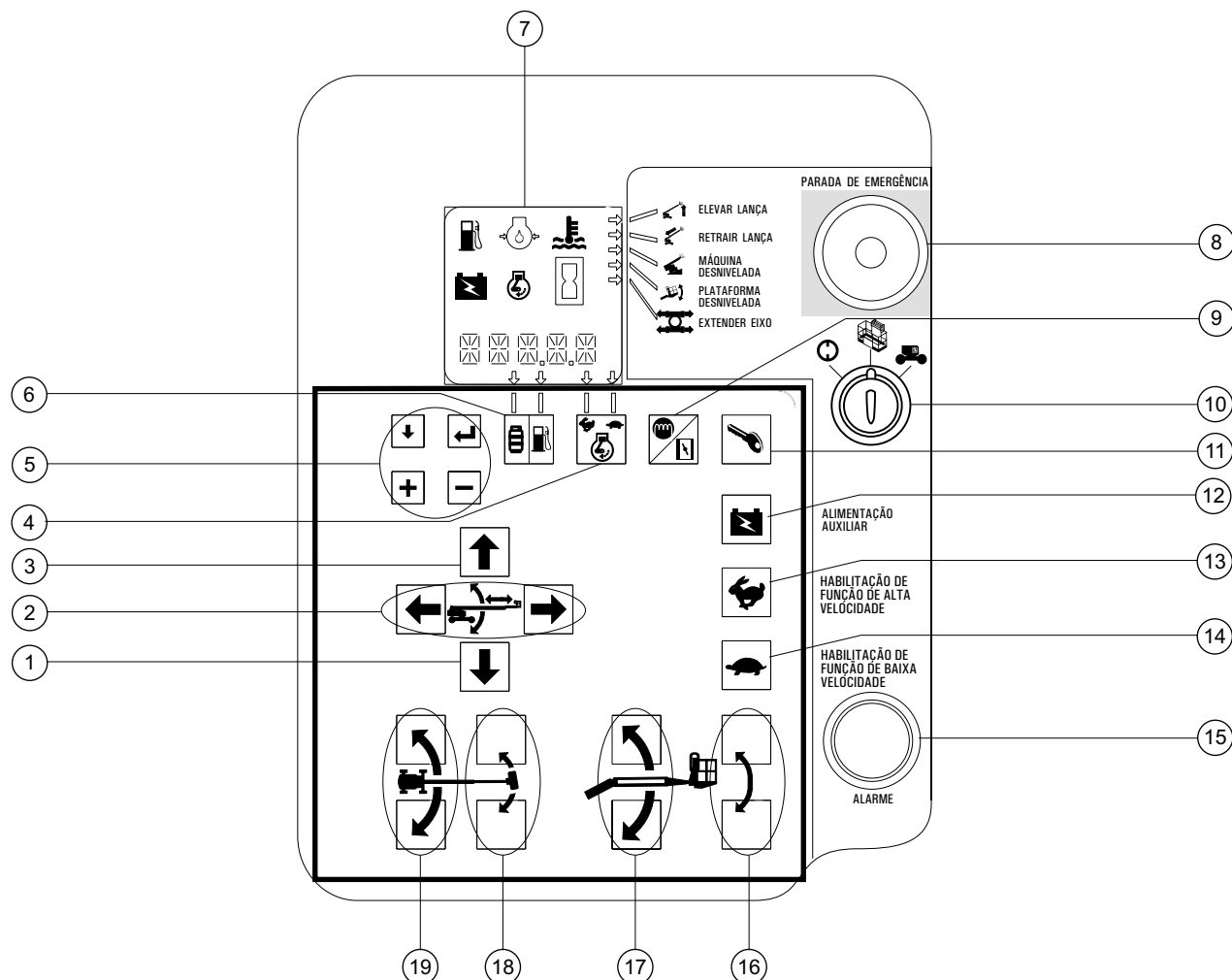
⚠PERIGO Vermelho—usado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

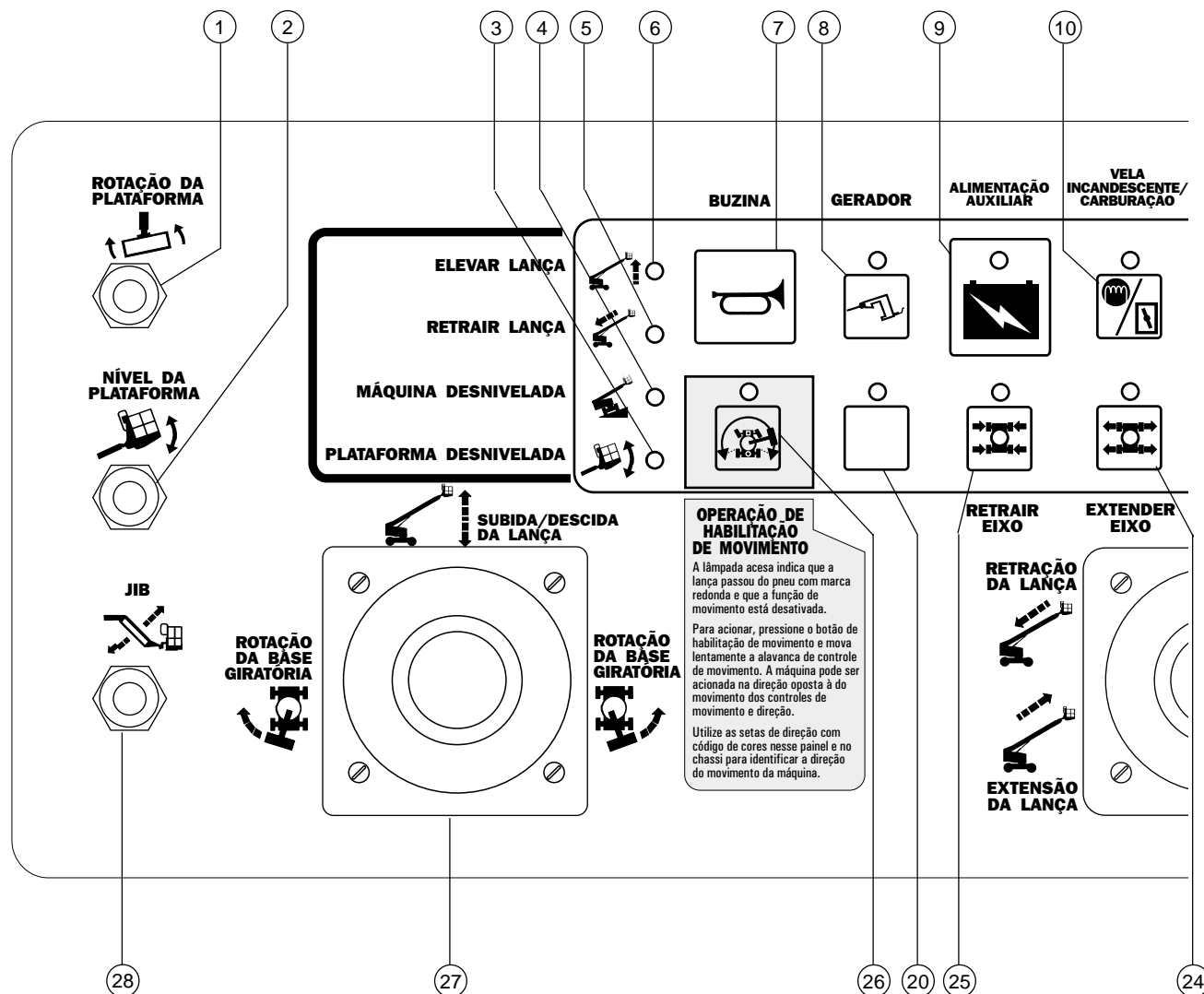
⚠ADVERTÊNCIA Alaranjado—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

⚠CUIDADO Amarelo com símbolo de alerta de segurança—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em acidentes pessoais pequenos ou moderados.

CUIDADO Amarelo sem símbolo de alerta de segurança—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

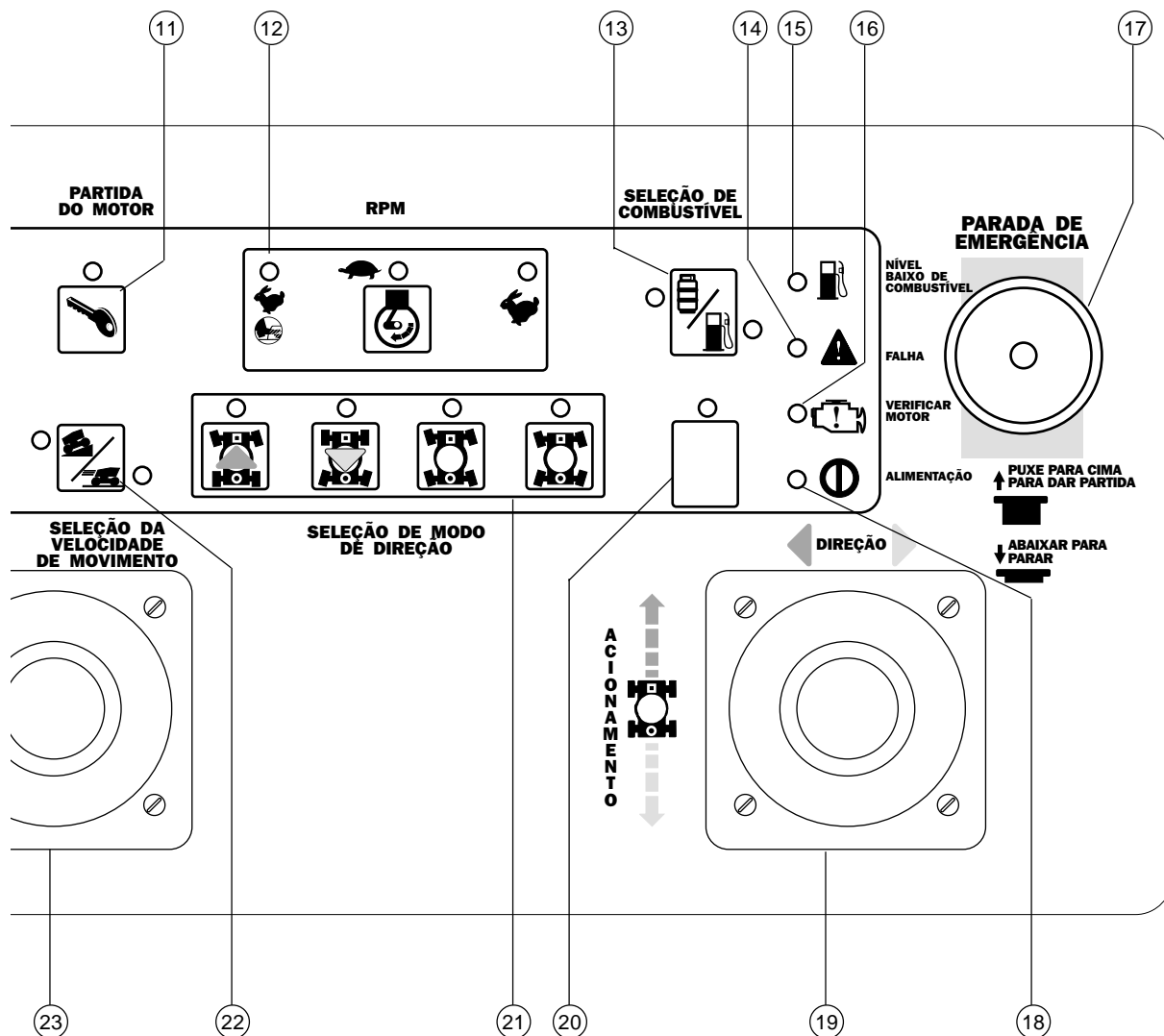
OBSERVAÇÃO Verde—usado para indicar informações de operação ou manutenção.

Controles

Painel de controle de solo

1 Botão de descida da lança
2 Botões de extensão/retração da lança
3 Botão de subida da lança
4 Botão seletor de velocidade do motor
5 Botões de controle da tela LCD
6 Botão seletor de gasolina/GLP
7 Tela LCD
8 Botão de parada de emergência
9 Modelos a gasolina/GLP: Botão da carburação
   Modelos Deutz Diesel: Botão de vela incandescente
10 Chave de comando para seleção de desligado/plataforma/solo
11 Botão de partida do motor
12 Botão de alimentação auxiliar
13 Botão de habilitação da função de alta velocidade
14 Botão de habilitação da função de baixa velocidade
15 Alarme
16 Botões de subida/descida de nível da plataforma
17 Modelos S-105: Botões de descida/subida do jib
18 Botões de giro à esquerda/direita da plataforma
19 Botões de giro à esquerda/direita da base giratória

CONTROLES

Painel de controle da plataforma

1 Chave de giro da plataforma
2 Chave de nível da plataforma
3 Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada
4 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada
5 Lãmpada indicadora de retração da lança
6 Lãmpada indicadora de subida da lança
7 Botão da buzina
8 Botão do gerador com lâmpada indicadora (opcional)
9 Botão de alimentação auxiliar com lâmpada indicadora
10 Modelos a diesel: Botão de vela incandescente com lâmpada indicadora
Modelos a gasolina/GLP: Botão da carburação com lâmpada indicadora
11 Botão de partida do motor com lâmpada indicadora
12 Botão seletor da marcha lenta (rpm) com lâmpadas indicadoras:
· Coelho e chave de pé: marcha lenta acelerada acionada pela chave de pé
· Tartaruga: marcha lenta baixa
· Coelho: marcha lenta acelerada
13 Modelos a gasolina/GLP Botão seletor de gasolina/GLP com lâmpadas indicadoras
14 Lâmpada indicadora de falha
15 Lâmpada indicadora de nível baixo de combustível
16 Lâmpada indicadora de verificação do motor

SOLO

17 Botão de parada de emergência
18 Lâmpada indicadora de alimentação
19 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU Alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção
20 Utilizada para equipamento opcional
21 Botões seletores do modo de giro com lâmpadas indicadoras
22 Botão seletor de movimento com lâmpadas indicadoras: Símbolo de inclinação de máquina em operação: Operação de pequeno alcance para inclinações Símbolo de superfície nivelada de máquina em operação: Operação de longo alcance para velocidade máxima de operação
23 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para a função de extensão/retração da lança
24 Botão de extensão do eixo com lâmpada indicadora
25 Botão de retração do eixo com lâmpada indicadora
26 Botão de habilitação de movimento com lâmpada indicadora
27 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória
28 Modelos S-105: Chave de balancim de subida/descida do jib

Inspeção pré-operação

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.

Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A Inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de função.

A Inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos da manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens e locais à procura de modificações, danos ou peças soltas ou ausentes.

Uma máquina com defeito ou modificada nunca deve ser utilizada. Se for descoberto qualquer defeito ou alteração relativa às condições como foi entregue pela fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de operação.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação novamente antes de prosseguir com os testes de função.

Inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❑ Certifique-se de que os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estejam completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do líquido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione líquido refrigerante se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- ❑ componentes elétricos, fiação e cabos;
- ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e manifolds;
- ❑ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❑ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❑ coxins da lança e do eixo;
- ❑ pneus e rodas;
- ❑ motor e componentes relacionados;
- ❑ chaves limitadoras e buzina;
- ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados)
- ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ entrada lateral ou porta da plataforma.

Inspecione a máquina por completo quanto a:

- ❑ trinca em soldas ou components estruturais;
- ❑ deformações ou danos na máquina.

- ❑ Certifique-se de que todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estejam presentes, assim como todos os elementos de fixação associados, estejam nos seus lugares e devidamente apertados;
- ❑ Depois de concluir a inspeção, certifique-se de que todas as tampas dos compartimentos estejam nos seus lugares e travadas.

Manutenção

Observe e siga estas instruções:

☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.

☑ As inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram usados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais dos símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, estes são os respectivos significados.

Indica quais ferramentas são necessárias para executar o procedimento.

Indica quais novos componentes são necessários para realizar o procedimento.

Indica que há necessidade de que o motor esteja frio antes da execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para obtenção de bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo do motor. Adicione óleo se necessário.

Modelos Cummins:

⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre as marcas “L” e “H” na vareta.

Modelos Deutz:

⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre as duas marcas da vareta.

Modelos Perkins:

⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre os dois entalhes da vareta.

Motor Cummins B3.9L **Capacidade de óleo (incluindo filtro)**	10,9 litros
Requisitos de viscosidade do óleo para o Motor Cummins B3.9L	
abaixo de 20°C	5W-30
-23° a 20°C	10W-30
acima de -9 °C	15W-40
Use óleos que atendam à classificação CE da API (identificados com CE/SG).	

Motor Deutz F4L 913 **Capacidade de óleo (incluindo filtro)**	13,5 litros
Requisitos de viscosidade do óleo para o Motor Deutz F4L 913	
abaixo de 15,5 °C (sintético)	5W-30
-23°C a 32 °C	10W-40
acima de -34°C	15W-40
O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CC/SE ou CC/SF.	

Motor Perkins 1004-42 **Capacidade de óleo (incluindo filtro)**	8,4 litros

Requisitos de viscosidade do óleo para o Motor Perkins 1004-42	
abaixo de 0°C	0W
-25°C a 20°C	5W-20
-12°C a 40°C	10W-30
-10°C a 50°C	15W-40
acima de -5°C	20W-50
O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CF4.	

Verifique o nível do óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída e então inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Equivalente ao Dexron
Capacidade do tanque	208 litros
Sistema hidráulico (tanque incluso)	246 litros

Verifique as baterias

É fundamental que a bateria esteja em boas condições para o bom desempenho do motor e para que a sua operação ocorra com segurança. Níveis de óleo incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com o mesmo. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.

2 As conexões dos cabos das baterias não devem apresentar nenhum sinal de corrosão.

3 Os dispositivos de fixação e as conexões dos cabos das baterias devem estar bem apertados.

4 Remova as tampas das baterias.

5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

6 Coloque as tampas.

A colocação de protetores de terminais e uma vedação contra corrosão ajudarão a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verifique o nível do líquido refrigerante do motor - Modelos com líquido refrigerante

A manutenção do nível correto do líquido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de líquido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. Inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do líquido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de líquido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: O nível de fluido deve estar na faixa NORMAL.

Risco de acidentes pessoais. Os fluidos do radiador estão sob pressão e extremamente quentes. Cuidado ao remover a tampa e adicionar fluidos.

Manutenção programada

Os itens da manutenção programada devem ser executados por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As inspeções e manutenções descritas a seguir exigem que a entidade qualificada grave e guarde os arquivos de todos as inspeções e itens de manutenção por quatro anos.

As máquinas que estiverem paradas por mais de 3 meses devem ser submetidas a inspeção trimestral antes de sua colocação em funcionamento.

O programa de manutenção

Existem cinco tipos de inspeção de manutenção que devem ser executadas de maneira programada—diária, trimestral, semestral, anual e a cada 2 anos. Devido à repetição dos procedimentos, as seções *Procedimentos de manutenção programada e o Relatório de inspeção de manutenção* foram divididas em cinco subseções: A, B, C, D e E. Use a tabela abaixo para determinar que grupos de procedimentos são necessários para a execução de uma inspeção programada.

Inspeção	Tabela ou lista de verificação
Diária ou a cada 8 horas	A
Trimestral ou a cada 250 horas	A + B
Semestral ou a cada 500 horas	A + B + C
Anual ou a cada 1.000 horas	A + B + C + D
Bienal ou a cada 2.000 horas	A + B + C + D + E

Relatório de inspeções de manutenção

O relatório de inspeções de manutenção contém listas de verificação para cada tipo de inspeção programada.

Faça cópias do *Relatório de inspeções de manutenção* para serem usadas em cada inspeção. Guarde os formulários preenchidos durante 3 anos.

Testes de funções

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.

3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.

Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

Os Testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada do serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

⊙ Resultado: A tela LCD aparecerá e não exibirá nenhuma mensagem de erro. O sinalizador (se instalado) deve piscar.

Observação: Em climas frios, é necessário aquecer a tela LCD antes de exibir a imagem.

4 Dê partida no motor (consulte a seção Instruções de operação).

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição DESL.

⊙ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve operar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG. e dê partida novamente no motor.

Teste os eixos extendíveis

Observação: Inicie o teste com os eixos retraídos.

7 Nos controles de solo, mantenha pressionado o botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de subida da lança.

⊙ Resultado: A lança deve ser elevada a 10° acima da posição horizontal e, em seguida, parar. A lança não deve ser elevada acima da chave limitadora, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.

8 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de descida da lança.

⊙ Resultado: A lança deve descer e voltar para a posição retraída.

9 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de extensão da lança.

⊙ Resultado: A lança não deve ser estendida. A lança não deve ser estendida, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.

10 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de retração da lança.

⊙ Resultado: A lança deve ser retraída.

11 Nos controles da plataforma, mova a alavanca de controle de movimento para a frente e pressione o botão de extensão do eixo.

⊙ Resultado: A máquina deve movimentar-se e os eixos serem estendidos. A lâmpada indicadora piscará durante o movimento dos eixos e permanecerá acesa quando eles estiverem totalmente estendidos.

Observação: A função de extensão do eixo funcionará somente enquanto a máquina estiver em movimento.

12 Volte para os controles de solo. Nos controles de solo, mantenha pressionado o botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione os botões de subida e descida da lança.

⊙ Resultado: A lança deve subir e descer normalmente.

13 Nos controles de solo, mantenha pressionado o botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione os botões de extensão e de retração da lança.

⊙ Resultado: A lança deve estender e retrair normalmente.

Teste as funções da máquina

14 Não mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade. Tente ativar cada botão de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: Nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

15 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e ative cada botão de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Teste os controles auxiliares

16 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

17 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

18 Simultaneamente, mantenha pressionado o botão de alimentação auxiliar e pressione cada botão de função da lança ou ative cada chave de balancim de função da lança.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

Teste o sensor de inclinação

19 Pressione os botões da tela LCD até que apareça DIREÇÃO X SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA.

⊙ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

20 Pressione os botões da tela LCD até que apareça DIREÇÃO Y SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA.

⊙ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

21 Pressione os botões da tela LCD até que apareça GRAU DO SENSOR NÍVEL PLAT.

⊙ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

Teste o envelope de operação

22 Pressione simultaneamente os botões da tela LCD mostrados para ativar o modo de status.

23 Pressione os botões da tela LCD mostrados até que ÂNG. LANÇA seja exibido.

24 Eleve a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: A tela LCD deve exibir:
< 10
>= 5
>= 50
> 65

25 Pressione os botões da tela LCD mostrados até que BCOMPR. LANÇA seja exibido.

26 Estenda a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: A tela LCD deve exibir:
em 0
> 0
> 80
= 100
> 100

27 Retraia a lança.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

28 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

29 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição DESL.

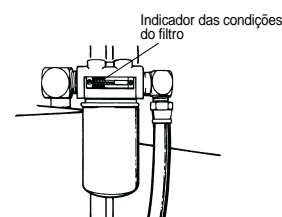
⊙ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve operar.

30 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste o filtro de retorno de óleo hidráulico

31 Pressione o botão seletor de marcha lenta até que a lâmpada indicadora ao lado de marcha lenta acelerada (símbolo do coelho) acenda.

32 Localize e verifique o indicador das condições do filtro.

⊙ Resultado: O filtro deve estar operando com o êmbolo na área verde.

33 Pressione o botão seletor de marcha lenta até que a lâmpada indicadora ao lado de marcha lenta acelerada acionada pela chave de pé (símbolo do coelho e da chave de pé) acenda.

Teste a buzina

34 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: A buzina deve soar.

Teste o alarme do sensor de inclinação

35 Pressione um botão, como o botão de RPM do motor ou o botão seletor de combustível.

⊙ Resultado: O alarme deve soar nos controles da plataforma.

Teste a chave de pé

36 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição DESL.

37 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG., mas não dê partida no motor.

38 Pressione a chave de pé e tente dar partida no motor pressionando o botão de partida.

⊙ Resultado: O motor **não** deve ser acionado.

39 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

40 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: Nenhuma função da máquina deve funcionar.

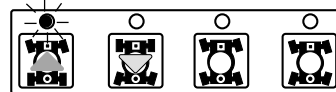
Teste as funções da máquina

41 Pressione a chave de pé.

42 Ative cada alavanca de controle de função da máquina, chave de balancim ou botão.

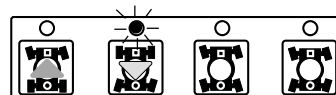
⊙ Resultado: Todas as funções devem funcionar completando um ciclo de operação.

Teste a direção

43 Pressione o botão seletor de modo de giro até o lado da direção com marca quadrada (seta azul).

44 Pressione a chave de pé.

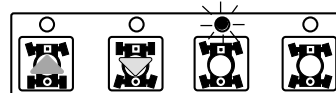
45 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pelo triângulo azul no painel de controle.

⊙ Resultado: As rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

46 Pressione o botão seletor de modo de giro até o lado da direção com marca redonda (seta amarela).

47 Pressione a chave de pé.

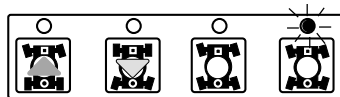
48 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle.

⊙ Resultado: As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

49 Pressione o botão seletor de modo de giro para direção de deriva.

50 Pressione a chave de pé.

51 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pelo triângulo azul no painel de controle.

⊙ Resultado: Todas as rodas devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

52 Pressione o botão seletor de modo de giro para direção coordenada.

53 Pressione a chave de pé.

54 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pelo triângulo azul no painel de controle.

⊙ Resultado: As rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina. As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

Teste o movimento e frenagem

55 Pressione a chave de pé.

56 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: A máquina deve mover-se na direção apontada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

57 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

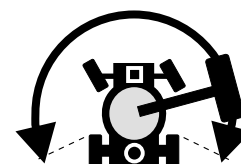
⊙ Resultado: A máquina deve mover-se na direção apontada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: Os freios devem ter capacidade de parar a máquina em qualquer declive em que ela possa subir.

Teste o sistema de habilitação de movimento

58 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

59 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de um dos pneus com marca redonda.

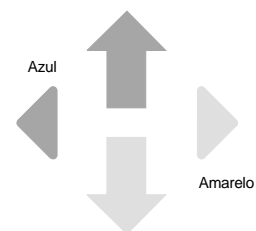
⊙ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.

60 Mova a alavanca de controle de movimento/direção deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: Nenhuma função de movimento deve funcionar.

61 Pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: A função de movimento deve operar.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar a direção do percurso.

Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos, após o pressionamento do botão de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará.

Teste a velocidade de operação limitada

62 Pressione a chave de pé.

63 Eleve a lança a 10° acima da posição horizontal.

64 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança elevada não deve exceder 0,3 metros por segundo.

Observação: A máquina percorrerá 12,2 metros em 40 segundos.

65 Desça a lança até a posição neutra.

66 Estenda a lança a 1,2 m.

67 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 0,3 metros por segundo.

Observação: A máquina percorrerá 12,2 metros em 40 segundos.

Se a velocidade de operação com a lança elevada ou estendida exceder 0,3 metros por segundo, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

68 Eleve a lança até a posição horizontal. Estenda totalmente a lança.

69 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança totalmente estendida não deve exceder 0,2 metros por segundo.

Observação: A máquina percorrerá 12,2 metros em 70 segundos.

Teste os controles auxiliares

70 Desligue o motor.

71 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

72 Pressione a chave de pé.

73 Simultaneamente, mantenha pressionado o botão de alimentação auxiliar e ative cada alavanca de controle de função, chave de balancim ou botão.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar.
Máquinas equipadas com a opção de movimento por alimentação auxiliar: A função de movimento deve operar.

Inspeção do local de trabalho

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.

3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se ele é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

· declives acentuados ou buracos;

· lombadas, obstruções ou detritos no solo;

· obstruções elevadas e condutores de alta tensão;

· locais perigosos;

· suporte inadequado na superfície para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;

· condições de clima e vento;

· presença de pessoas não autorizadas;

· outras possíveis condições de insegurança.

Instruções de operação

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.

3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal e ferramentas a um local para trabalho aéreo é inseguro e perigoso.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de função e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Certifique-se de que os botões vermelhos de parada de emergência de controle de solo e da plataforma estejam puxados para fora, na posição LIG.

3 Modelos a gasolina/GLP Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Pressione o botão de partida do motor. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar a partida novamente.

Todos os modelos: Em condições de frio extremo, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio extremo, -6 °C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina e, depois, alterada para GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição DESL. a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Repare qualquer função que opere quando o botão de parada de emergência estiver pressionado na posição DESL.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão de parada de emergência da plataforma.

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

3 Pressione a chave de pé ao operar os controles auxiliares da plataforma.

4 Simultaneamente, segure o botão de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

Máquinas equipadas com a opção de movimento por alimentação auxiliar: A função de movimento deve operar.

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade.

2 Pressione o botão de função adequado de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição LIG.

3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

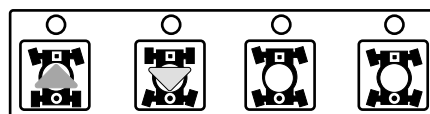
Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave de balancim, ou pressione o botão adequado, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Selecione o modo de giro pressionando o botão de modo de giro. A lâmpada indicadora ao lado do modo de giro atual estará acesa.

3 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/ direção no sentido do triângulo azul ou amarelo.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar velocidade: Mova lentamente o controle de movimento/ direção no sentido da seta azul ou amarela.

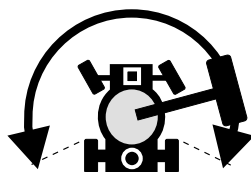
Diminuir velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Parar: Volte a alavanca de controle de movimento/direção para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação de movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas com marca redonda e que a função de movimento está desativada.

Para acionar, pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos, após o pressionamento do botão de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará. Solte e pressione o botão de habilitação de movimento novamente.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

Gerador não regulado (se instalado)

Para operar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora acenderá e a rotação do motor passará, automaticamente, para o modo do símbolo da tartaruga.

O motor continuará a executar as funções de movimento e as funções da plataforma funcionarão.

Se o símbolo do coelho ou os símbolos do coelho e da chave de pé forem selecionados, o gerador será desligado, assim como a lâmpada indicadora.

Conecte ferramentas elétricas na tomada GFCI de alimentação para a plataforma.

Para desligar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora apagará.

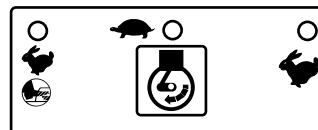
Gerador regulado (se instalado)

Para operar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora acenderá e o motor continuará a funcionar.

Conecte ferramentas elétricas na tomada GFCI de alimentação para a plataforma.

Para desligar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora apagará.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) pressionando o botão seletor. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.

- Símbolo do coelho e da chave de pé: marcha lenta acelerada acionada pela chave de pé
- Símbolo da tartaruga: marcha lenta baixa
- Símbolo do coelho: marcha lenta acelerada

Lâmpada de verificação do motor

Lâmpada acesa e motor desligado: Identifique a máquina e retire-a do serviço.

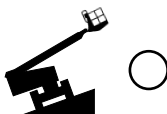
Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: Entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Lâmpadas indicadoras de envelope de operação

As lâmpadas indicadoras de envelope de operação acenderão para indicar ao operador que uma função foi interrompida (em alguns casos) e/ou que é necessário que o operador execute uma ação.

Lãmpada indicadora de subida da lança piscando: Para continuar a estender a lança, eleve-a até que a lâmpada indicadora apague.

Lãmpada indicadora de retração da lança piscando: Para continuar a descer a lança, retraia-a até que a lâmpada indicadora apague.

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada piscando: O alarme de inclinação estará soando quando a lâmpada estiver piscando. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada piscando: O alarme de inclinação estará soando quando a lâmpada estiver piscando. A chave de balancim de nível da plataforma funcionará somente na direção de nivelamento da plataforma. Nivele a plataforma até que a lâmpada indicadora se apague.

Desligamento do motor

Pressione o botão vermelho de parada de emergência e coloque a chave de comando na posição DESL.

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro—uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas com marca redonda.

4 Coloque a chave de comando na posição DESL. e remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.

5 Calce as rodas.

Instruções de transporte

Observe e siga as instruções de transporte:

☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.

☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.

☑ Certifique-se de que a capacidade do veículo, as superfícies de carregamento e as correias ou cordas sejam suficientes para suportar o peso da máquina (consulte a seção Especificações).

☑ Certifique-se de que a base giratória esteja presa com a trava de rotação antes do transporte. Certifique-se de que a base giratória esteja destravada antes de operar.

Fixação em um caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Sempre calce as rodas da máquina ao prepará-la para o transporte.

Utilize os pontos de amarração no chassi para fixá-la à superfície de transporte.

Use correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Coloque a chave de comando na posição DESL. e remova-a antes de iniciar o transporte.

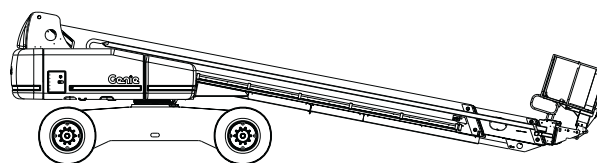
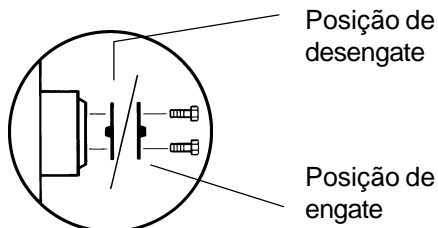
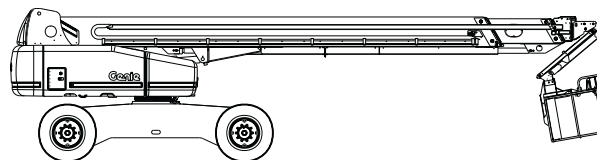
Inspecione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

Configuração de roda livre para operação de guincho

Calce as rodas para evitar que a máquina deslize.

Modelos 4WD: Libere os freios das rodas virando as quatro tampas de desconexão do cubo de torque (consulte a seguir).

Certifique-se de que a linha do guincho esteja presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e que o caminho esteja desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Configuração de transporte: S-100

Configuração de transporte: S-105

Adesivos

Inspeção nos adesivos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se abaixo uma lista numérica com quantidades e descrições.

Núm. peça	Descrição	Quantidade
25994PB	Cuidado, Risco de danos aos componentes	1
27204	Seta, azul	1
27205	Seta, amarela	1
27206	Triângulo, azul	2
27207	Triângulo, amarelo	2
27564PB	Perigo - Risco de choques elétricos	4
28157PB	Etiqueta - Dexron	1
28159	Etiqueta, Diesel	1
28161PB	Advertência, Esmagamento de mão	4
28163PB	Observação, Máx. força lateral, 667 N, ANSI e CSA	1
28164PB	Observação, Materiais perigosos	1
28165PB	Observação, Chave de pé	1
28171	Etiqueta, Não fume	1
28174PB	Etiqueta, Alimentação para a plataforma, 230V	2
28175PB	Cuidado, Acesso ao compartimento	1
28176PB	Observação, Manuais ausentes	1
28177PB	Advertência, Risco de colisão	2
28181PB	Advertência, Não há degrau ou suporte	1
28235PB	Etiqueta, Alimentação para a plataforma, 115V	2
28236PB	Advertência, Falha na leitura . . .	1
30080PB	Observação, Capacidade máxima, 227 kg, S-105	1
32700PB	Perigo, Segurança geral	2
33952PB	Perigo, Risco de tombamento	1
40434PB	Etiqueta, Ponto de amarração para transporte	2
43594PB	Observação, Capacidade máxima, 340 kg, S-100	1
44986PB	Observação, Máx. força manual, 400 N, CE	1
61227PB	Painel de controle de solo	1

Núm. peça	Descrição	Quantidade
65182PB	Painel de controle da plataforma	1
65266	Decorativa, 4x4	1
65270PB	Observação, Instruções de operação	2
65272	Plaqueta de identificação	1
65274PB	Observação, Especificações do motor, Deutz	1
65275PB	Observação, Especificações do motor, Cummins	1
65276PB	Observação, Especificações do motor, Perkins	1
65278PB	Cuidado, Não há degrau	4
65428PB	Perigo, Risco de tombamento, Pneus	4
72051PB	Etiqueta, Disjuntor de 20A	1
72052PB	Etiqueta, Disjuntor de 40A	1
72053PB	Etiqueta, Disjuntor de 30A	1
72087PB	Advertência, Linha de solda para a plataforma	2
72130PB	Advertência, Risco de acidentes pessoais	2
72131PB	Etiqueta, Tampa do cilindro	2
72147	Decorativa, Genie S-100	1
72148	Decorativa, Genie S-105	1
72149	Decorativa, Genie S-100	1
72150	Decorativa, Genie S-105	1
72151PB	Observação, Especificações de pneu	4
72152PB	Etiqueta, Tabela de envelope de trabalho	1
72168PB	Observação, Bateria de arranque	1
72169PB	Observação, Bateria dos controles	1

Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob tampas.

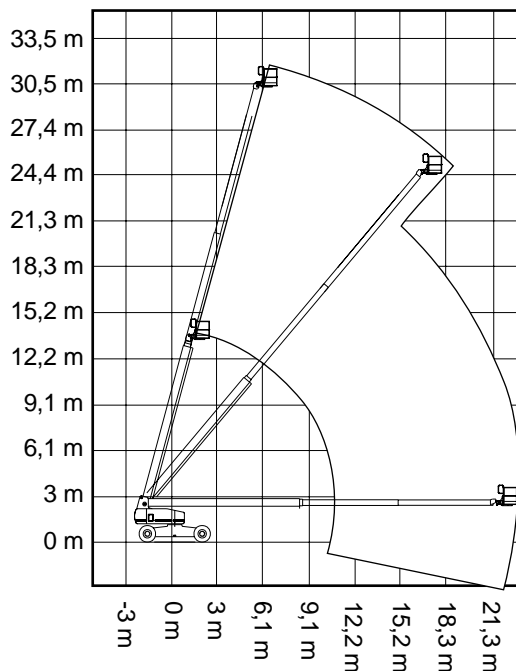
ADESIVOS

28177
72130
72131
72147
ou 72148
27564
28175
72051
28171
72168
28159
28164
72052
72169
65274
ou 65275
ou 65276
65272
72053
27564
28161
65428
72151
72151
28161
65428
65266
27204
27206
65278
27207
65278
33952
65182
65269
32700
40434
28236
28176
72087
65278
27207
65278
27206
27205
65268 ou
65265
30080 ou
43594
28165
28174 ou
28235
28163 ou
44986
28157
25994
28181
65270
61227
27564
28161
72152
32700
65428
72151
28161
27564
72151
65428
72087
72131
72130
28177

Especificações

S-100	
Altura máxima de trabalho	32,3 m
Altura máxima da plataforma	30,5 m
Altura máxima, em posição neutra	3,1 m
Alcance horizontal máximo	22,9 m
Largura, com os eixos retraídos	2,6 m
Largura, com os eixos estendidos	3,5 m
Comprimento, em repouso	12,2 m
Máxima capacidade de carga	340 kg
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, externo, eixos retraídos	7,4 m
Raio de manobra, interno, eixos retraídos	4,9 m
Raio de manobra, externo, eixos estendidos	6,3 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	3,1 m
Rotação da base giratória (em graus)	360 contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	168 cm
Interferência traseira da base giratória, eixos estendidos	122 cm
Fonte de alimentação (opção)	Perkins Diesel 1004-42 Deutz Diesel F4L913 Cummins Diesel 4B3.9
Velocidade de operação, em repouso	4,4 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

S-100	
Controles	12V CC proporcional
Dimensões da plataforma, comprimento x largura	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica (máxima) (funções de movimento)	293 bar
Dimensões dos pneus	15 x 22,5, 18 pr FF
Capacidade de inclinação - em repouso	40%
Altura mínima do chão	39,4 cm
Capacidade do tanque de óleo	208 litros
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso	18.008 kg
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB

ESPECIFICAÇÕES

S-105	
Altura máxima de trabalho	33,8 m
Altura máxima da plataforma	32 m
Altura máxima, em posição neutra	3,1 m
Alcance horizontal máximo	24,4 m
Largura, com os eixos retraídos	2,6 m
Largura, com os eixos estendidos	3,5 m
Comprimento, em repouso	12,2 m
Máxima capacidade de carga	227 kg
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, externo, eixos retraídos	7,4 m
Raio de manobra, interno, eixos retraídos	4,9 m
Raio de manobra, externo, eixos estendidos	6,3 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	3,1 m
Rotação da base giratória (em graus)	360 contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	168 cm
Interferência traseira da base giratória, eixos estendidos	122 cm
Fonte de alimentação (opção)	Perkins Diesel 1004-42 Deutz Diesel F4L913 Cummins Diesel 4B3.9
Velocidade de operação, em repouso	4,4 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

S-105	
Controles	12V CC proporcional
Dimensões da plataforma, comprimento x largura	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica (máxima) (funções de movimento)	293 bar
Dimensões dos pneus	15 x 22,5, 18 pr FF
Capacidade de inclinação - retraída	40%
Altura mínima do chão	40 cm
Capacidade do tanque de óleo	208 litros
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso	18.143 kg
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB

Distribuído por:

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita USA e Canada 800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Fone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241